

**СООБЩЕНИЕ****Предоставление Промежуточного Национального Доклада по выполнению Нагойского протокола и опубликование информации на МП по ДСИВ**

Госпожа\Господин,

Цель данного сообщения пригласить вас представить промежуточный национальный доклад по выполнению Нагойского протокола и опубликование информации через Механизм Посредничества по Доступу и Совместному Использованию Выгод (МП ДСИВ).

**Представление промежуточного национального доклада**

В решении NP-1/3, параграф 4, Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола (КС-СС) требует от Сторон Протокола представить промежуточный национальный доклад по выполнению Нагойского протокола, как указано в Статье 29 Протокола, за двенадцать месяцев до третьего совещания КС-СС. Решение приветствует также опубликование соответствующей информации странами, не являющимися Сторонами протокола.

Соответственно, Стороны и не-Стороны приглашаются к представлению в Секретариат национального доклада, используя Механизм Посредничества по ДСИВ, так быстро, насколько это возможно, но не позднее 1 ноября 2017 г., в формате и в соответствии с руководством по его представлению, содержащимися в решении NP-1/3.

*Подготовка промежуточного национального доклада*

При подготовке доклада странам рекомендуется привлекать всех заинтересованных лиц, чтобы обеспечить широкое участие и прозрачность хода его подготовки. Дополнительно страны:

- призываются к включению в их промежуточный национальный доклад информации о трудностях и препятствиях в выполнении Протокола в соответствии с решением NP-1/3, параграфа 4;
- приглашаются уделить особое внимание по предоставлению информации о выполнении положений Протокола, относящихся к традиционным знаниям, имеющим отношение к генетическим ресурсам, которые хранят коренные народы и местные сообщества, обеспечив полное и эффективное участие коренных народов и местных сообществ в подготовке и представлении ими промежуточных национальных докладов, в соответствии с решением NP-2/10, параграф 3; и
- приглашаются представить информацию об опыте по мобилизации ресурсов для поддержки выполнения Протокола, а также о статусе использованных фондов, в соответствии с решением NP-1/7, параграф 8.

Кому: Национальным координаторам по ДСИВ и Национальным координаторам КБР (где Национальный координатор по ДСИВ еще не назначен)

разнообразии

Программа по окружающей среде ООН  
413 ул. Сан-Жак, помещение 800, Монреаль, QC, H2Y 1N9, Канада  
Тел.: +1 514 288 2220 Факс: +1 514 288 6588  
[secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int) [www.cbd.int](http://www.cbd.int)

### *Как представить промежуточный национальный доклад*

Страны должны представить доклад на официальном языке Организации Объединенных Наций и должны использовать формат он-лайн версии, которую можно получить по следующему адресу: <https://absch.cbd.int/en/register/NR/new.1>

Только в том случае, если невозможно представить доклад он-лайн, Стороны могут выбрать метод представления оф-лайн, используя форму, размещенную на сайте Механизма Посредничества ДСИВ<sup>3</sup>. Страны должны отправить доклад в Секретариат по электронной почте ([secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int)) и приложить отсканированную копию, подписанную лицом, ответственным за размещение информации на сайте Механизма Посредничества по ДСИВ.

### **Опубликование информации на сайте Механизма Посредничества по ДСИВ**